

**Zeitschrift:** Freidenker [1956-2007]  
**Herausgeber:** Freidenker-Vereinigung der Schweiz  
**Band:** 57 (1974)  
**Heft:** 12

**Buchbesprechung:** Die öffentliche Aergernisse : Satiren [Jakob Stebler]

**Autor:** Hellmann, A.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wer fürchtet die Trennung der Kirche vom Staat?

Wie im Berner «Bund» vom 31. Oktober 1974 zu lesen war, wurden anlässlich der Abstimmung vom 20. Oktober Unterschriften für die Initiative zur Trennung der Kirche vom Staat gesammelt. Obwohl allen Vorschriften (Information der Stadtkanzlei Bern und der Präsidenten der Abstimmungslokale) Genüge getan war, wurde doch die Unterschriftensammlung völlig willkürlich auf die Anzeige eines einzigen Bürgers hin von der Berner Stadtpolizei unterbrochen und die sammelnde Person auf den Polizeiposten abgeführt.

Gegen diesen unerhörten Uebergriff der Berner Stadtpolizei muss protestiert werden! Wenn so der Staat den Büttel für die Kirche macht, sollte jedem klar werden, wie notwendig die Trennung dieser beiden Mächte ist.

Luzifer

## Buchbesprechung

### Jakob Stebler: Das öffentliche Aergernis. Satiren

Gerade rechtzeitig, um allen, die ihn kennen und schätzen, vor allem uns Freidenkern, eine Weihnachtsfreude zu bereiten, ist Jakob Steblers neuestes Büchlein erschienen.

«Satiren» nennt der Verfasser diese Lesestücke, ein andermal «Märchen für Erwachsene». Zu Recht, denn hinter diesen einfallsreichen, witzigen Geschichten steht zuweilen scharfe, oft bissige Gesellschaftskritik. Stebler geißelt die Kältherzigkeit und Stumpfheit der Menschen, die achtlos an Widersinnigkeiten und an den Leiden der Mitmenschen und Tieren vorbeigehen. Er tut es mit Humor, aber da der Humor — nach einem bekannten Wort — stets eine Träne im Auge hat, so spürt man auch hinter Steblers Ironie und Spott den warmherzigen Menschen, der an den Wi-

dersprüchen und Ungerechtigkeiten unserer Gesellschaft leidet.

Stebler's Sprache ist einfach und klar, für alle verständlich. Es gibt bei ihm weder allzulange Sätze noch ein Prunken in mystischem Dunkel. Aber wenn man sie gleichsam Wort für Wort auf der Zunge zergehen lässt, so bieten sie besonderen Genuss; denn sie sind oft hintergründig mit ihrem Witz. Stebler übersteigert etwa die Ausdrücke, verschiebt den Sinn eines Wortes zu einem anders schillernden Begriff oder verwendet eine abgegriffene Wendung in einem unerwarteten Zusammenhang und neuer Sinngebung. Wer Stebler so liest, wird aus dem Schmunzeln nicht herauskommen.

A. Hellmann

## Aus der Bewegung



### Mitteilung des Zentralvorstandes

Besonderer Umstände wegen muss die **Delegiertenversammlung 1975** bereits am 23. Februar 1975 in Grenchen stattfinden. Die **Präsidentenkonferenz** findet wie gewohnt am Vorabend statt.

Anträge der Ortsgruppen und Einzelmitglieder zuhanden der Delegiertenversammlung sind bis spätestens 10. Januar 1975 dem Zentralpräsidenten Marcel Bollinger, Neugrütthalde, 8222 Beringen, einzureichen.

### Mitteilung der Redaktion

Zu dem Artikel «Glaubensbekenntnis der Vegetarier» in der Septemhernummer sind uns drei umfangreiche Leserzuschriften zugegangen. Aus Platzgründen ist es uns unmöglich, auch nur eine ganz abzudrucken. Wir werden in der Januarnummer eine Zusammenfassung der wichtigsten Argumente bringen.

A. H.

\* \* \*

### Ortsgruppe Aarau

Sonntag, den 15. Dezember 1974, um 14.30 Uhr im Restaurant «Waage», Metzgergasse 3, in Aarau

### Sonnwendfeier

Gemütliches Beisammensein.

Anschrift: W. Karpf-Böhni, 5042 Hirschtal, Telefon 064 81 10 85.

\* \* \*

### Ortsgruppe Basel

Jeden Dienstag ab 20 Uhr im Restaurant Schuhmacherzunft, Hutgasse 6, gegenüber der EPA

### freie Zusammenkunft

Anschrift: Postfach 302, 4012 Basel.

Abdankungen: Casimir Büttler, 4055 Basel, Markircherstrasse 7, Tel. 43 80 59. (Ueber Mittag und abends erreichbar.)

\* \* \*

### Ortsgruppe Bern

Samstag, den 21. Dezember 1974, findet unsere

### Jahresendfeier

statt, zu der wir alle unsere Mitglieder mit ihren Angehörigen herzlich einladen. Persönliche Einladung und Programm folgt. Wer die Möglichkeit hat, das Stück von Dieter Forte

### Martin Luther und Thomas Münzer

im Stadttheater Bern anzusehen, sollte es nicht verfehlen.

Anschrift: 3001 Bern, Postfach 1464

\* \* \*

### Ortsgruppe Winterthur

Freitag, den 20. Dezember 1974, um 19 Uhr im Barockhäuschen beim Reinhartmuseum

### Sonnwendfeier.

Programm und Anmeldeschein wird Ende November versandt.

Jeden zweiten Freitag im Monat um 20 Uhr im Volkshaus Winterthur

### freie Zusammenkunft.

Anschrift: Erwin Stelzer, Elsauerstr. 102, 8352 Rätterschen, Telefon 052 36 18 03

Abdankungen: Werner Wolfer, Schützenhausstr. 58, 8424 Embrach, Tel. 01 96 20 11.

\* \* \*

### Ortsgruppe Zürich

Sonntag, den 8. Dezember 1974, um 17 Uhr (Türöffnung 16.30 Uhr) im Kammermusiksaal des Kongresshauses Zürich, Eingang U, Gotthardstrasse 5,

### Sonnwendfeier.

Anmeldungen an Fritz Moser, Langgrütstrasse 37, 8047 Zürich, Tel. 01 54 47 15.

Freitag, den 13. Dezember 1974, um 20 Uhr im Sitzungszimmer des Hauses «zum Korn», Birmensdorferstrasse 67, 2. Stock

### Diskussionsabend.

Thema: Erich von Däniken

Anschrift: Silvia Steinmüller-Risch, Rüttschistrasse 14, 8037 Zürich, Tel. 01 28 87 96

Abdankungen: Tel. 01 23 01 89.

## Freidenker-Vereinigung der Schweiz

(Mitglied der Weltunion der Freidenker)

Präsident: Marcel Bollinger, Neugrütthalde, 8222 Beringen, Tel. 053 7 13 62.

Geschäftsstelle: Frau Margrit Roesch, Guggachstrasse 12, 8057 Zürich, Tel. 01 26 13 21.

Literaturstelle: Frau E. C. Geissmann, Buchhandlung Otz, Aarauerstrasse 3, 5600 Lenzburg, Telefon 064 51 31 66.

Verantwortliche Schriftleitung: Redaktionskommission der Freidenker-Vereinigung der Schweiz, Postfach 436, 5001 Aarau.

Redaktionsschluss: am 15. des Monats.

Unverlangte Manuskripte werden nur zurückgesandt, wenn Rückporto beiliegt. Der Abdruck eines Beitrags bedeutet noch nicht die volle Zustimmung der Schriftleitung. Nachdruck unter Quellenangabe und Einsendung von Belegexemplaren gestattet.

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 9.—; Ausland Fr. 10.— zuzüglich Porto. Einzelnummer Fr. 1.—.

Bestellungen, Adressänderungen und Zahlungen sind zu richten an die Geschäftsstelle der FVS, Guggachstrasse 12, 8057 Zürich, Postcheckkonto 80 - 48 853.

Verlag: Freidenker-Vereinigung der Schweiz.

Druck und Spedition: Druckereigenossenschaft Aarau, Weihermattstrasse 94, Tel. 064 22 25 60.

AZ 5000 Aarau

Tit. Schweiz.  
Landesbibliothek  
3003 Bern